



MEDICINA COMPLEMENTARE

# METODI TERAPEUTICI DI MEDICINA COMPLEMENTARE.

Perché la salute è tutto

**SWICA**

# PANORAMICA DEI METODI TERAPEUTICI DI MEDICINA COMPLEMENTARE.

SWICA è per la combinazione tra medicina convenzionale e medicina complementare. Tutto ciò che fa bene alla salute è positivo, per questo SWICA sostiene i metodi terapeutici di medicina complementare equiparandoli a quelli della medicina convenzionale.

## PRESTAZIONI

- › SWICA contribuisce ai costi dei metodi terapeutici di medicina complementare indicati qui di seguito, se eseguiti da personale medico e terapeutico riconosciuto da SWICA per il trattamento di malattie o conseguenze di un infortunio.
- › Nel caso di personale medico e terapeutico riconosciuto, SWICA rimborsa al massimo 80 franchi da COMPLETA TOP e al massimo 120 franchi da COMPLETA FORTE all'ora.
- › OPTIMA assume gli eventuali costi eccedenti. Le prestazioni possono essere corrisposte anche all'estero, a condizione che il personale terapeutico disponga di una formazione equivalente secondo gli standard di qualità SWICA.
- › In caso d'infortunio o di conseguenze d'infortunio, INFORTUNA (assicurazione per pazienti privati in tutto il mondo) assume i costi non coperti dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (assicurazione di base), dall'assicurazione infortuni (LAINF), dall'assicurazione militare o dall'assicurazione invalidità. È possibile fruire delle prestazioni anche all'estero, a condizione che il personale terapeutico sia in possesso di una formazione equivalente secondo gli standard di qualità SWICA.

## PARTECIPAZIONE AI COSTI

Per le terapie di medicina complementare, in base alle Condizioni generali d'assicurazione (CGA) e alle Condizioni complementari (CC) relative a COMPLETA TOP e COMPLETA FORTE, per le persone assicurate adulte SWICA applica un'aliquota percentuale del 10 per cento (max. 700 franchi per gli adulti e 350 franchi per i bambini). Inoltre, le persone adulte possono scegliere tra nessuna franchigia e una franchigia di 600 franchi. I bambini e i giovani fino a 18 anni sono esentati dalla franchigia. Per quanto riguarda OPTIMA, per tutte le persone assicurate viene applicata una franchigia dello stesso ammontare della franchigia annua dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (assicurazione di base) e in aggiunta un'aliquota percentuale del 10 per cento (rispettivamente massimo 700 franchi per gli adulti e 350 franchi per i bambini).

## UN VANTAGGIO ESCLUSIVO DI SWICA: LA PARTECIPAZIONE AI COSTI TRASPARENTE E VANTAGGIOSA.

SWICA è l'unica assicurazione malattie in Svizzera a conteggiare la partecipazione ai costi dell'assicurazione di base con quella delle assicurazioni complementari. In tal modo la partecipazione ai costi annua massima è sensibilmente inferiore rispetto a quella applicata dagli altri assicuratori malattie.

## ELENCO SWICA DEL PERSONALE TERAPEUTICO

SWICA tiene un elenco del personale terapeutico riconosciuto. Questo elenco è costantemente aggiornato e può essere consultato dalle persone assicurate, che possono anche richiederne estratti. Potete trovare il personale terapeutico riconosciuto da SWICA online su: [swica.ch/terapia](https://www.swica.ch/terapia)

# METODI TERAPEUTICI RICONOSCIUTI DA SWICA.

## A

- › Agopressione (digitopressione)
- › Agopuntura auricolare<sup>2</sup>
- › Agopuntura laser<sup>2</sup>
- › Agopuntura<sup>1,2</sup>
- › An-Mo/Tui-Na<sup>2</sup>
- › Aromaterapia<sup>7</sup>
- › Arte della parola terapeutica
- › Arteterapia/Terapia intermediale
- › Audio-psico-fonologia/Tomatis<sup>7</sup>
- › Autoemoterapia (escluse le terapie con plasma sanguigno)<sup>6,7</sup>

## B

- › Biodinamica
- › Biofeedback
- › Biorisonanza<sup>7</sup>
- › Boeger<sup>3,5</sup>
- › Bowtech

## C

- › Coppettazione<sup>2,3</sup>
- › Cromopuntura<sup>7</sup>
- › Cromoterapia<sup>7</sup>

## D

- › Drammaterapia

## E

- › Educazione organico-ritmica dei movimenti Medau
- › Elettroagopuntura<sup>2</sup>
- › Elettroterapia<sup>7</sup>
- › Equitazione pedagogica/terapie con l'ausilio del cavallo
- › Euritmia terapeutica
- › Eutonia Gerda Alexander

## F

- › Fango<sup>3,5</sup>
- › Fasciaterapia
- › Fitoterapia Ayurveda<sup>4</sup>
- › Fitoterapia MTC<sup>1,2</sup>
- › Fitoterapia occidentale<sup>1,3</sup>
- › Fototerapia<sup>7</sup>

## I

- › Idroterapia del colon<sup>7</sup>
- › Idroterapia<sup>3,5</sup>
- › Impacchi/Compresse<sup>3,5</sup>
- › Iridologia<sup>3</sup>

## K

- › Kinesiologia

## L

- › lavoro corporeo acquatico
- › Linfodrenaggio manuale (terapeutico)

## M

- › Magnetoterapia<sup>7</sup>
- › Massaggio (terapeutico)
- › Massaggio ayurvedico<sup>4</sup>
- › Massaggio dei punti d'agopuntura (terapia)
- › Massaggio del colon<sup>3,5</sup>
- › Massaggio del tessuto connettivo<sup>3,5</sup>
- › Massaggio Thai
- › Medicina/terapie ayurvediche<sup>4</sup>
- › Medicina/terapie antroposofiche<sup>1,6</sup>
- › Medicina tibetana
- › Medicina Tradizionale Cinese MTC<sup>1,2</sup>
- › Metodo Baunscheidt<sup>3</sup>
- › Metodo Feldenkrais

- › Modellaggio plastico terapeutico
- › Moxa/Moxibustione<sup>2</sup>
- › Musicoterapia
- › Musicoterapia, antroposofica

## N

- › Naturopatia tradizionale europea NTE<sup>3</sup>

## O

- › Omeopatia
- › Ortobionomia
- › Ortonomia funzionale e integrazione
- › Ossigenoterapia in diverse tappe (escl. IHHT)<sup>3,7</sup>
- › Osteopatia/Etiopatia
- › Ototerapia con candele<sup>3,7</sup>
- › Ozonoterapia<sup>6,7</sup>

## Q

- › Qi-Gong<sup>2</sup>

## R

- › Rebalancing<sup>7</sup>
- › Riflessologia
- › Riflessologia plantare
- › Rolfing/Integrazione strutturale

## S

- › Salasso<sup>3</sup>
- › Sanguisughe<sup>3</sup>
- › Shiatsu
- › Sofrologia caycediana/biodinamica
- › Spagiria<sup>3</sup>
- › Spiraldynamik

# METODI TERAPEUTICI RICONOSCIUTI DA SWICA.

- T**
- › Tai-Chi
  - › Tecnica Alexander
  - › Terapia con le marionette
  - › Terapia con sangue irradiato UV<sup>6,7</sup>
  - › Terapia cranio-sacrale
  - › Terapia dei fiori di Bach<sup>3</sup>
  - › Terapia dei movimenti, integrativa/clinica
  - › Terapia della danza
  - › Terapia della danza e dei movimenti secondo Hauschild-Sutter
  - › Terapia della pittura
  - › Terapia della pittura, antroposofica
  - › Terapia della polarità/Polarity
  - › Terapia dell'ordine<sup>2,3,4</sup>
  - › Terapia di compensazione della base della colonna vertebrale
  - › Terapia di Dorn<sup>3,5</sup>
  - › Terapia d'ossidazione ematogena<sup>6,7</sup>
  - › Terapia Kneipp<sup>3,5</sup>
  - › Terapia miofunzionale
  - › Terapia neurale<sup>6</sup>
  - › Terapia nutrizionale ayurvedica<sup>4</sup>
  - › Terapia nutrizionale MTC<sup>2</sup>
  - › Terapia nutrizionale occidentale<sup>3</sup>
  - › Terapia ortomolecolare<sup>7</sup>
  - › Terapia respiratoria
  - › Terapia Yoga
  - › Terapie devianti e ablative<sup>3</sup>
  - › Trager
  - › Training autogeno<sup>7</sup>

## INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI/LEGENDA

<sup>1</sup> Agopuntura, medicina antroposofica, Medicina Tradizionale Cinese MTC, omeopatia e fitoterapia medica classica: se il trattamento è effettuato da un medico con attestato di capacità nella relativa disciplina, i costi sono rimborsati dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie secondo la tariffa del cantone di domicilio.

I seguenti metodi terapeutici, tecniche o metodi diagnostici sono rimborsati se eseguiti

<sup>2</sup> da personale medico o personale terapeutico di MTC riconosciuto da SWICA.

<sup>3</sup> da personale medico o personale specializzato in naturopatia tradizionale europea riconosciuto da SWICA.

<sup>4</sup> da personale medico o terapeutico ayurveda riconosciuto da SWICA.

<sup>5</sup> da massaggiatrici e massaggiatori medicali riconosciuti da SWICA.

<sup>6</sup> esclusivamente da personale medico riconosciuto da SWICA.

<sup>7</sup> Questi metodi terapeutici sono rimborsati se applicati quale terapia accompagnatoria, ovvero se supportati da un'altra terapia principale.

**A VOSTRA DISPOSIZIONE 24 ORE SU 24, 365 GIORNI ALL'ANNO.**

Telefono 0800 80 90 80 / [swica.ch](http://swica.ch)

**SWICA**